

## Capítulo 8

# LA ILUMINACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA

---

«Abre mis ojos, y miraré Las maravillas de tu ley.»  
Salmo 119.18 (RV1909)

### 8.1 Los conceptos básicos de la Iluminación

- A. La definición de iluminación
- B. La definición teológica de la iluminación
- C. La necesidad de la iluminación
- D. Un ejemplo de la iluminación

### 8.2 La enseñanza bíblica sobre la Iluminación

- A. La fuente de la iluminación
- B. El progreso de la iluminación
- C. Los requisitos de la iluminación

### 8.3 Los conceptos básicos de la Interpretación

- A. La definición de la Interpretación
- B. La definición teológica de la Interpretación
- C. La enseñanza bíblica de la Interpretación

### 8.4 Los Métodos y Reglas de la Interpretación

- A. Los métodos de interpretación
- B. La historia de la interpretación
- C. Las reglas de la interpretación
- D. Las técnicas de la interpretación

Hemos visto que la Palabra de Dios fue revelada a los profetas y a los apóstoles por medio del Espíritu Santo, y que por medio del impulso de este mismo Espíritu, ellos escribieron el Texto Sagrado inspirado. También hemos visto que Dios, por su Espíritu, ha supervisado la preservación, transmisión y traducción de estas Escrituras Sagradas para que podamos confiar en que lo que tenemos en nuestras manos, en nuestras Biblias, es ciertamente la misma Palabra de Dios que él reveló a los profetas y a los apóstoles.

Ahora, la pregunta que nos surge es: ¿cómo podemos entender el contenido del mensaje del Texto Sagrado? Una cosa es tener una Biblia fidedigna, y otra entender qué quiere decir. Descubrimos que el mismo Espíritu de Dios, el cual nos ha dado las palabras divinas, también nos guía a entenderlas. Esta obra del Espíritu de abrir nuestros ojos para ver las verdades detrás de las palabras inspiradas se llama *iluminación*. Otro concepto muy ligado al de la *iluminación* es la *interpretación*. Si elegimos interpretar la Biblia a nuestra manera, podemos impedir que el Espíritu haga su obra de iluminarnos para ver el significado verdadero, porque hemos insistido en ver sólo lo que queremos ver. Por tanto, la interpretación y la iluminación, ambas funcionan juntas en estrecha coordinación, para que podamos descubrir las verdades que las palabras inspiradas comunican.

## 8.1 LOS CONCEPTOS BÁSICOS DE LA ILUMINACIÓN

### A. La Definición de la Iluminación

La palabra *iluminación* no aparece en nuestras Biblias pero sí el concepto, expresado por la palabra *alumbrar*. Primero, miremos la definición de las palabras en castellano, hebreo y griego.

## 1. Castellano

**iluminación** *sustantivo femenino*

- 1 acción y efecto de iluminar.
- 2 conjunto de luces dispuestas para iluminar o decorar calles, monumentos públicos, etc.
- 3 conjunto de luces destinadas a realizar un espectáculo, una representación teatral o televisada.
- 4 calidad de luz.

**iluminar** *verbo transitivo* (lat. *Iluminare*)

- 1 alumbrar, dar luz.
  - 2 adornar con luces.
  - 3 *fig.* hacer claro algo.
- alumbrar** *verbo transitivo e intransitivo*
- 1 iluminar, poner luz o acompañar con luz.
  - 2 descubrir algo subterráneo y sacarlo a la superficie.
  - 3 parir la mujer.

© El Pequeño Larousse Ilustrado 2001

## 2. Hebreo

אֹר (‘or) *verbo*

Q. brillar;

Ni. ser alumbrado;

Hi. **הָאֵר** *sustantivo*: luz, resplandor.

© Pedro Ortiz V.,

Léxico Hebreo-Español y Arameo Español.

## 3. Griego

φωτίζω (*fotoízo*): iluminar.

φωτισμός (*fotoismós*): brillo, iluminación.

φαίνω (*faíno*): brillar; aparecer, parecer, verse, aparecerse.

© Pedro Ortiz V., Concordancia Manual y

Diccionario Griego Español del Nuevo Testamento

Salmo 119.130: «La exposición de tus palabras alumbrá; hace entender a los simples.» (RVR95)

Salmo 19.8: «Los mandamientos de Jehová son rectos, que alegran el corazón: El precepto de Jehová, puro, que alumbrá los ojos.» (RV1909)

Juan 1.9: «La luz verdadera, que alumbrá a todo hombre al venir al mundo.» (BTX)

1ª Juan 2.8: «Sin embargo, os escribo un mandamiento nuevo, que es verdadero en él y en vosotros, porque las tinieblas van pasando, y la luz verdadera ya alumbrá.»

## B. La Definición Teológica de la Iluminación

«Iluminación tiene que ver con la obra del Espíritu Santo haciendo posible que el hombre y especialmente el creyente, pueda comprender la palabra de Dios.»<sup>186</sup>

«...generalmente el concepto de iluminación se relaciona con el ministerio del Espíritu Santo ayudando al creyente a entender la verdad de la Biblia.»<sup>187</sup>

«*Iluminación* puede ser definida como el avivamiento divino de la mente humana por el cual está capacitada para entender la verdad ya revelada.»<sup>188</sup>

«Esto demuestra que la necesidad que tiene el hombre caído de la revelación va mas allá de la de Adán en dos sentidos. Primero, necesita una revelación de Dios como redentor y restaurador, alguien que evidencie misericordia para con los pecadores. La revelación de Dios a través de la creación y la conciencia habla de ley y juicio (Ro. 2.14s; 1.32), pero no de perdón. Segundo, suponiendo que Dios otorgue esa revelación (la Biblia es toda ella una larga proclamación de lo que hace), el hombre caído todavía necesita iluminación espiritual antes de que pueda entenderla; de otro

<sup>186</sup> Pedro Puigvert, *Apuntes de Bibliología* (Barcelona: CEEB), 2.

<sup>187</sup> Charles C. Ryrie, *Teología Básica*, 131.

<sup>188</sup> George P. Pardington, *Outline Studies In Christian Doctrine* (Harrisburg, PA: Christian Publications, 1926), 41-42, citado en Derickson, *Notes on Theology*, 69.

modo la ha de pervertir, así como ha pervertido la revelación natural. Los judíos recibieron revelación de la misericordia divina en el AT, que los orientaba hacia Cristo, pero sobre el corazón de la mayoría de ellos había un velo que les impedía entenderla (2 Co. 3.14ss), y por esto fueron víctimas de un entendimiento legalista y erróneo de ella (Ro. 9.31-10.4). Hasta Pablo, que llama la atención a estos hechos, había él mismo conocido el evangelio cristiano antes de su conversión, y había tratado de eliminarla; sólo cuando "agradó a Dios... revelar a su Hijo en mí"—en, o sea dentro de él, iluminándolo interiormente—la reconoció como palabra de Dios. Ocasionalmente se hace alusión en el AT a la necesidad de la iluminación divina para que le sea revelada al individuo la realidad, la autoridad, y el significado de la revelación dada objetivamente, y para que conforme a ella su vida; en el NT Pablo es quien la destaca más, como también lo hace la enseñanza de Cristo.»<sup>189</sup>

«Dios, en esta época, está en la ocupación de revelarse a sí mismo a nosotros, pero ésta no es revelación nueva. Se revela a sí mismo a nosotros diariamente, pero esta información previamente ha sido revelada, no solamente en la revelación original de la Palabra, pero con bastante seguridad a otros creyentes en el pasado por iluminación. Específicamente, la *revelación* en la Bibliología sería la revelación de la Palabra, mientras que la *iluminación* es Dios permitiéndonos y ayudándonos a entender aquella revelación.»<sup>190</sup>

Alguien dijo: «Lo que luz es al ojo, iluminación es a la mente.»

«Entre las operaciones efectuadas por el Espíritu en esta era están las de iluminar y enseñar a la persona en quien El habita. Esta recepción de la verdad no está limitada a las cuestiones comunes, sino que también se extiende a las "cosas profundas de Dios", y la experiencia del creyente cuando es enseñado por el Espíritu Santo es algo muy peculiar en este respecto, que el divino Maestro está dentro de su corazón y por lo tanto el creyente no oye una voz hablando desde fuera y a intervalos, como sucede con maestros humanos, pero la mente y corazón son despertados sobrenaturalmente desde adentro para comprender lo que de otra manera sería desconocido.»<sup>191</sup>

## C. La Necesidad de la Iluminación

### ***La Oscuridad Espiritual***

La Biblia enseña claramente que hay una ceguera espiritual: ojos que no ven las cosas espirituales, oídos que no oyen las cosas espirituales y mentes que no entienden las cosas espirituales. Ambos, israelitas y gentiles han experimentado esta ceguera espiritual. Viven en una oscuridad espiritual que es fruto de la caída del hombre y resultado de la obra satánica.

Isaías 6.9-10: «<sup>9</sup>Y dijo: --Anda, y dile a este pueblo: "Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis". <sup>10</sup>Embota el corazón de este pueblo, endurece sus oídos y ciega sus ojos, para que no vea con sus ojos ni oiga con sus oídos ni su corazón entienda, ni se convierta y haya para él sanidad.» (RVR95)

Isaías 64.4: «Ni nunca oyeron, ni oídos percibieron, ni ojo ha visto Dios fuera de ti, que hiciese por el que en él espera.» (RV1909)

---

<sup>189</sup> J. D. Douglas, "Revelación, 'II. Necesidad de la revelación'", *Nuevo Diccionario Bíblico Certeza*.

<sup>190</sup> Stanley L. Derickson, *Derickson's Notes on Theology*, 71.

<sup>191</sup> Lewis S. Chafer, *Teología Sistemática*, tomo 1, 113.

Jeremías 5.21: «Oíd ahora esto, pueblo necio y sin corazón, que tiene ojos y no ven, que tiene oídos y no oyen...» (RV1909)

Ezequiel 12.2: «Hijo de hombre, tú habitas en medio de casa rebelde, los cuales tienen ojos para ver, y no ven, tienen oídos para oír, y no oyen; porque son casa rebelde.» (RV1909)

Mateo 13.13-15: «<sup>13</sup>Por eso les hablo por parábolas; porque viendo no ven, y oyendo no oyen, ni entienden. <sup>14</sup>Y en ellos se cumple la profecía de Isaías, que dijo: De oído oiréis, y no entenderéis; Y viendo veréis, mas no percibiréis. <sup>15</sup>Porque el corazón de este pueblo se ha engrosado, Y con los oídos oyen pesadamente, Y han cerrado sus ojos; Para que no vean con los ojos, Y oigan con los oídos, Y con el corazón entiendan, Y se conviertan, Y yo los sane.» (RV2004)

Juan 12.37-41: «<sup>37</sup>Pero a pesar de que había hecho tantas señales delante de ellos, no creían en él, <sup>38</sup>para que se cumpliera la palabra del profeta Isaías, que dijo: "Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio? ¿Y a quién se ha revelado el brazo del Señor?" <sup>39</sup>Por esto no podían creer, porque también dijo Isaías: <sup>40</sup>"Cegó los ojos de ellos y endureció su corazón, para que no vean con los ojos, ni entiendan con el corazón, ni se conviertan, y yo los sane". <sup>41</sup>Isaías dijo esto cuando vio su gloria, y habló acerca de él.» (RVR95)

Juan 8.43-44: «<sup>43</sup>¿Por qué no entendéis mi lenguaje? Porque no podéis escuchar mi palabra. <sup>44</sup>Vosotros sois de vuestro padre el diablo, y los deseos de vuestro padre queréis hacer...» (RV2004)

Romanos 1.21: «A pesar de haber conocido a Dios, no lo glorificaron como a Dios ni le dieron gracias, sino que se extraviaron en sus inútiles razonamientos, y se les oscureció su insensato corazón.» (NVI®)

Romanos 11.10: «Sus ojos sean oscurecidos para que no vean, y agóbiales su espalda siempre.» (RV2004)

1ª Corintios 2.14: «Pero el hombre natural no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios, porque para él son locura, y no las puede entender, porque se han de discernir espiritualmente.»

2ª Corintios 3.15: «Y aun hasta el día de hoy, cuando se lee a Moisés, el velo está puesto sobre el corazón de ellos.» (RVR95)

2ª Corintios 4.3-6: «<sup>3</sup>Que si nuestro evangelio está aún encubierto, para los que se pierden está encubierto; <sup>4</sup>en los cuales el dios de este mundo cegó la mente de los incrédulos, para que no les resplandezca la luz del glorioso evangelio de Cristo, el cual es la imagen de Dios. <sup>5</sup>Porque no nos predicamos a nosotros mismos, sino a Jesucristo el Señor; y nosotros vuestros siervos por Jesús. <sup>6</sup>Porque Dios, que mandó que de las tinieblas resplandeciese la luz, es el que resplandeció en nuestros corazones, para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en la faz de Jesucristo.» (RV2004)

Efesios 4.17-19: «<sup>17</sup>Esto, pues, digo y requiero en el Señor: que ya no andéis como los otros gentiles, que andan en la vanidad de su mente, <sup>18</sup>teniendo el entendimiento entenebrecido, ajenos de la vida de Dios por la ignorancia que en ellos hay, por la dureza de su corazón; <sup>19</sup>los cuales, después que perdieron toda sensibilidad, se entregaron a la lascivia para cometer con avidez toda clase de impureza.»

## **D. Un ejemplo de la iluminación**

Tenemos dos ejemplos bíblicos de iluminación en Lucas 24. El primer ejemplo se encuentra en los versículos 13-35. En el día de la resurrección, dos discípulos caminaban de Jerusalén al pueblo de Emaús. Jesús se acercó a ellos, pero sus ojos estaban velados para que no le conociesen. Tampoco entendieron las

profecías del Antiguo Testamento sobre el sufrimiento del Mesías, y Jesús tuvo que abrir sus ojos espirituales para entender estas profecías. Luego, sus ojos físicos fueron abiertos para reconocer a Jesús.

Lucas 24.13-35: «<sup>13</sup>Dos de ellos iban el mismo día a una aldea llamada Emaús, que estaba a sesenta estadios de Jerusalén. <sup>14</sup>Hablaban entre sí de todas aquellas cosas que habían acontecido. <sup>15</sup>Y sucedió que, mientras hablaban y discutían entre sí, Jesús mismo se acercó y caminaba con ellos. <sup>16</sup>*Pero los ojos de ellos estaban velados, para que no lo reconocieran.* <sup>17</sup>Él les dijo: --¿Qué pláticas son estas que tenéis entre vosotros mientras camináis, y por qué estáis tristes? <sup>18</sup>Respondiendo uno de ellos, que se llamaba Cleofas, le dijo: --¿Eres tú el único forastero en Jerusalén que no has sabido las cosas que en ella han acontecido en estos días? <sup>19</sup>Entonces él les preguntó: --¿Qué cosas? Y ellos le dijeron: --De Jesús nazareno, que fue varón profeta, poderoso en obra y en palabra delante de Dios y de todo el pueblo; <sup>20</sup>y cómo lo entregaron los principales sacerdotes y nuestros gobernantes a sentencia de muerte, y lo crucificaron. <sup>21</sup>Pero nosotros esperábamos que él fuera el que había de redimir a Israel. Sin embargo, además de todo, hoy es ya el tercer día que esto ha acontecido. <sup>22</sup>Aunque también nos han asombrado unas mujeres de entre nosotros, las cuales antes del día fueron al sepulcro; <sup>23</sup>como no hallaron su cuerpo, volvieron diciendo que también habían visto visión de ángeles, quienes dijeron que él vive. <sup>24</sup>Y fueron algunos de los nuestros al sepulcro, y hallaron así como las mujeres habían dicho, pero a él no lo vieron. <sup>25</sup>*Entonces él les dijo: -- ¡Insensatos y tardos de corazón para creer todo lo que los profetas han dicho!* <sup>26</sup>¿No era necesario que el Cristo padeciera estas cosas y que entrara en su gloria? <sup>27</sup>*Y comenzando desde Moisés y siguiendo por todos los profetas, les declaraba en todas las Escrituras lo que de él decían.* <sup>28</sup>Llegaron a la aldea adonde iban, y él hizo como que iba más lejos. <sup>29</sup>Pero ellos lo obligaron a quedarse, diciendo: --Quédate con nosotros, porque se hace tarde y el día ya ha declinado. Entró, pues, a quedarse con ellos. <sup>30</sup>Y aconteció que, estando sentado con ellos a la mesa, tomó el pan, lo bendijo, lo partió y les dio. <sup>31</sup>*Entonces les fueron abiertos los ojos y lo reconocieron;* pero él desapareció de su vista. <sup>32</sup>Y se decían el uno al otro: --¿No ardía nuestro corazón en nosotros, mientras nos hablaba en el camino y cuando nos abría las Escrituras? <sup>33</sup>Levantándose en la misma hora, volvieron a Jerusalén; y hallaron a los once reunidos y a los que estaban con ellos, <sup>34</sup>que decían: --Ha resucitado el Señor verdaderamente, y ha aparecido a Simón. <sup>35</sup>Entonces ellos contaron las cosas que les habían acontecido en el camino, y cómo lo habían reconocido al partir el pan.» (RVR95)

El segundo ejemplo en Lucas 24 se encuentra en los versículos 44-48, en la historia de la primera aparición de Jesús a los apóstoles en el aposento. Vemos que ellos tampoco entendieron las Escrituras y Jesús tuvo que abrir sus mentes, sus ojos espirituales, para que pudieran comprender las Escrituras:

Lucas 24.44-48: «<sup>44</sup>Luego les dijo: --Estas son las palabras que os hablé estando aún con vosotros: que era necesario que se cumpliera todo lo que está escrito de mí en la Ley de Moisés, en los Profetas y en los Salmos. <sup>45</sup>*Entonces les abrió el entendimiento para que comprendieran las Escrituras;* <sup>46</sup>y les dijo: --Así está escrito, y así fue necesario que el Cristo padeciera, y resucitara de los muertos al tercer día; <sup>47</sup>y que se predicara en su nombre el arrepentimiento y el perdón de pecados en todas las naciones, comenzando desde Jerusalén. <sup>48</sup>Vosotros sois testigos de estas cosas.» (RVR95)

## 8.2 LA ENSEÑANZA BÍBLICA DE LA ILUMINACIÓN

### A. La Fuente de la Iluminación

#### 1. Dios Padre

<sup>1a</sup> Juan 1.5: «Este es el mensaje que hemos oído de él y os anunciamos: Dios es luz y no hay ningunas tinieblas en él.» (RVR95)

Efesios 1.15-19: «<sup>15</sup>Por lo cual también yo, habiendo oído de vuestra fe en el Señor Jesús, y amor para con todos los santos, <sup>16</sup>no ceso de dar gracias por vosotros, haciendo mención de vosotros en mis oraciones, <sup>17</sup>para que el Dios de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de gloria, os dé espíritu de sabiduría y de revelación en el conocimiento de Él; <sup>18</sup>alumbrando los ojos de vuestro entendimiento, para que sepáis cuál sea la esperanza de su llamamiento, y cuáles las riquezas de la gloria de su herencia en los santos; <sup>19</sup>y cuál la supereminente grandeza de su poder para con nosotros los que creemos, según la operación del poder de su fortaleza.» (RV2004)

Juan 6.45: «Escrito está en los Profetas: "Y todos serán enseñados por Dios". Así que, todo aquel que oye al Padre y aprende de él, viene a mí.» (RVR95)

Proverbios 29.13: «El pobre y el usurero se encontraron; *Jehová alumbró los ojos de ambos.*» (RV1909)

Daniel 2.22: «*El revela lo profundo y lo escondido*: conoce lo que está en tinieblas, y la luz mora con él.» (RV1909)

Santiago 3.17: «Pero la sabiduría que es *de lo alto* es primeramente pura, después pacífica, amable, benigna, llena de misericordia y de buenos frutos, sin incertidumbre ni hipocresía.» (RVR95)

#### 2. Dios Hijo: Jesucristo

Mateo 11.25-27: «<sup>25</sup>En aquel tiempo, respondiendo Jesús, dijo: "Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque escondiste estas cosas de los sabios y de los entendidos, y las revelaste a los niños. <sup>26</sup>Sí, Padre, porque así te agradó. <sup>27</sup>Todas las cosas me fueron entregadas por mi Padre; y nadie conoce al Hijo, sino el Padre, ni nadie conoce al Padre, sino el Hijo y *aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.*"» (RVR95)

Lucas 1.79: «Para dar luz a los que habitan en tinieblas y en sombra de muerte: Para encaminar nuestros pies por camino de paz.» (RV2004)

Lucas 24.27: «Y comenzando desde Moisés y siguiendo por todos los profetas, les declaraba en todas las Escrituras lo que de él decían.» (RVR95)

Lucas 24.45: «Entonces les abrió el entendimiento, para que comprendiesen las Escrituras.» (RV2004)

Juan 1.4-10: «<sup>4</sup>En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. <sup>5</sup>La luz resplandece en las tinieblas, y las tinieblas no la dominaron. <sup>6</sup>Hubo un hombre enviado por Dios, el cual se llamaba Juan. <sup>7</sup>Este vino como testigo, para dar testimonio de la luz, a fin de que todos creyeran por medio de él. <sup>8</sup>Él no era la luz, sino un testigo de la luz. <sup>9</sup>*La luz verdadera que alumbró a todo hombre venía a este mundo.* <sup>10</sup>En el mundo estaba, y el mundo fue hecho por medio de él; pero el mundo no lo conoció.» (RVR95)

Efesios 3.14-19: «<sup>14</sup>Por esta causa doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo <sup>15</sup>(de quien toma nombre toda familia en los cielos y en la tierra), <sup>16</sup>para que os dé, conforme a las riquezas de su gloria, el ser fortalecidos con poder en el hombre interior por su Espíritu; <sup>17</sup>que habite Cristo por la fe en vuestros corazones, a fin de que, arraigados y cimentados en amor, <sup>18</sup>*seáis lenamente capaces de comprender* con todos los santos cuál sea la anchura, la

longitud, la profundidad y la altura, <sup>19</sup>y de conocer el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento, para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios.» (RVR95)

1ª Juan 5.20: «Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido y *nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero*; y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios y la vida eterna.» (RVR95)

### 3. Dios Espíritu Santo

1ª Juan 2.27: «Pero la unción que vosotros recibisteis de él permanece en vosotros y no tenéis necesidad de que nadie os enseñe; *así como la unción misma os enseña* todas las cosas, y es verdadera, y no es mentira, según ella os ha enseñado, permaneced en él.» (RVR95)

Juan 3.3-8: «<sup>3</sup>Respondió Jesús, y le dijo: De cierto, de cierto te digo: El que no naciere de nuevo, no puede ver el reino de Dios. <sup>4</sup>Nicodemo le dijo: ¿Cómo puede el hombre nacer siendo viejo? ¿Puede entrar por segunda vez en el vientre de su madre, y nacer? <sup>5</sup>Respondió Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios. <sup>6</sup>Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es. <sup>7</sup>No te maravilles de que te dije: Os es necesario nacer otra vez. <sup>8</sup>El viento sopla de donde quiere, y oyes su sonido, mas no sabes de dónde viene, ni a dónde va; así es todo aquel que es nacido del Espíritu.» (RV2004)

Juan 16.12-15: «<sup>12</sup>Aún tengo muchas cosas que deciros, pero ahora no las podéis sobrellevar. <sup>13</sup>Pero cuando venga el Espíritu de verdad, *él os guiará a toda la verdad*, porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oiga y os hará saber las cosas que habrán de venir. <sup>14</sup>Él me glorificará, porque tomará de lo mío, y os lo hará saber. <sup>15</sup>Todo lo que tiene el Padre es mío; por eso dije que tomará de lo mío y os lo hará saber.» (RVR95)

### 4. La Palabra de Dios

Salmo 19.8: «Los mandamientos de Jehová son rectos, que alegran el corazón: El precepto de Jehová, puro, *que alumbra los ojos*.» (RV1909)

2ª Pedro 1.19: «Tenemos también la palabra profética más segura, a la cual hacéis bien en estar atentos como a *una antorcha que alumbra en lugar oscuro*, hasta que el día amanezca y el lucero de la mañana salga en vuestros corazones.» (RVR95)

Hebreos 4.12-13: «<sup>12</sup>La palabra de Dios es viva, eficaz y más cortante que toda espada de dos filos: penetra hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y *discierne los pensamientos y las intenciones del corazón*. <sup>13</sup>Y no hay cosa creada que no sea manifiesta en su presencia; antes bien todas las cosas están desnudas y abiertas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta.» (RVR95)

## B. El Progreso de la Iluminación

### 1. Para los Incrédulos

La luz de Dios en Jesucristo alumbra el mundo, pero los ciegos espirituales no pueden percibirla.

Juan 1.9: «La luz verdadera, que alumbra a todo hombre al venir al mundo.» (BTX)

Juan 3.19-20: «<sup>19</sup>Y esta es la condenación; que la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz, porque sus obras eran malas. <sup>20</sup>Porque todo el que hace lo malo, aborrece la luz, y no viene a la luz para que sus obras no sean reprobadas.» (RV2004)

Tito 2.11: «Porque la gracia de Dios se ha manifestado para salvación a todos los hombres.» (NVP)

## **2. Para los Nuevos Creyentes**

2ª Corintios 3.16-18: «<sup>16</sup>Pero cuando se conviertan al Señor, el velo será quitado. <sup>17</sup>Porque el Señor es el Espíritu; y donde está el Espíritu del Señor, allí hay libertad. <sup>18</sup>Por tanto, todos nosotros, mirando a cara descubierta como en un espejo la gloria del Señor, somos transformados de gloria en gloria en la misma imagen, como por el Espíritu del Señor.» (RVA)

## **3. Para los Creyentes Carnales**

1ª Corintios 3.1-3: «<sup>1</sup>De manera que yo, hermanos, no pude hablaros como a espirituales, sino como a carnales, como a niños en Cristo. <sup>2</sup>Os di a beber leche, no alimento sólido; porque aún no erais capaces; ni sois capaces todavía, <sup>3</sup>porque aún sois carnales. En efecto, habiendo entre vosotros celos, contiendas y disensiones, ¿no sois carnales, y andáis como hombres?» (RVR95)

Hebreos 5.12-14: «<sup>12</sup>Debiendo ser ya maestros después de tanto tiempo, tenéis necesidad de que se os vuelva a enseñar cuáles son los primeros rudimentos de las palabras de Dios; y habéis llegado a ser tales, que tenéis necesidad de leche y no de alimento sólido. <sup>13</sup>Y todo aquel que participa de la leche es inexperto en la palabra de justicia, porque es niño. <sup>14</sup>El alimento sólido es para los que han alcanzado madurez, para los que por el uso tienen los sentidos ejercitados en el discernimiento del bien y del mal.» (RVR95)

## **4. Para los Creyentes Espirituales**

1ª Corintios 2.14-16: «<sup>14</sup>Pero el hombre natural no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios, porque para él son locura, y no las puede entender, porque se han de discernir espiritualmente. <sup>15</sup>En cambio el espiritual juzga todas las cosas; pero él no es juzgado de nadie. <sup>16</sup>Porque ¿quién conoció la mente del Señor? ¿Quién le instruirá? Mas nosotros tenemos la mente de Cristo.»

Mateo 13.10-11, 16-17: «<sup>10</sup>Entonces, acercándose los discípulos, le pregunta-ron: --¿Por qué les hablas por parábolas? <sup>11</sup>Él respondiendo, les dijo: --Porque a vosotros os es dado saber los misterios del reino de los cielos, pero a ellos no les es dado... <sup>16</sup>Pero bienaventurados vuestros ojos, porque ven; y vuestros oídos, porque oyen. <sup>17</sup>De cierto os digo, que muchos profetas y justos desearon ver lo que veis, y no lo vieron; y oír lo que oís, y no lo oyeron.» (RVR95)

## **5. Para los Creyentes Estancados: Retraso**

2ª Pedro 1.9: «Mas el que no tiene estas cosas, es ciego, y tiene la vista muy corta, habiendo olvidado la purificación de sus antiguos pecados.» (RV1909)

2ª Pedro 2.20-22: «<sup>20</sup>Ciertamente, si habiéndose ellos escapado de las contaminaciones del mundo por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, enredándose otra vez en ellas son vencidos, su último estado viene a ser peor que el primero. <sup>21</sup>Mejor les hubiera sido no haber conocido el camino de la justicia que, después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue dado. <sup>22</sup>Pero les ha acontecido lo que con verdad dice el proverbio: "El perro vuelve a su vómito, y la puerca lavada a revolcarse en el cieno".» (RVR95)

## **6. Para el Futuro**

Isaías 52.13-15: «<sup>13</sup>He aquí que mi siervo será prosperado, será engrandecido y exaltado, será puesto muy en alto. <sup>14</sup>Como se asombraron de ti muchos (pues de tal manera estaba desfigurada su apariencia, que su aspecto no parecía el de un ser humano), <sup>15</sup>así asombrará él a muchas

naciones. Los reyes cerrarán ante él la boca, porque verán lo que nunca les fue contado y entenderán lo que jamás habían oído.» (RVR95)

1ª Corintios 4.5: «Así que no juzguéis nada antes de tiempo, hasta que venga el Señor, el cual aclarará también lo oculto de las tinieblas y manifestará las intenciones de los corazones. Entonces cada uno recibirá su alabanza de Dios.» (RVR95)

1ª Corintios 13.12: «Ahora vemos por espejo, oscuramente; pero entonces veremos cara a cara. Ahora conozco en parte, pero entonces conoceré como fui conocido.» (RVR95)

## **C. Los Requisitos de la Iluminación**

### **1. Deseo de Entender la Palabra**

Salmo 119.18: «Abre mis ojos, y miraré Las maravillas de tu ley.» (RV1909)

Salmo 119.12: «Bendito tú, oh Jehová: Enséñame tus estatutos.» (RV1909)

Salmo 119.27: «...hazme entender el camino de tus mandamientos, para que medite en tus maravillas.» (RVR95)

Salmo 13.3: «<sup>3</sup>Mira, respóndeme, Jehová, Dios mío; alumbra mis ojos, para que no duerma de muerte.» (RVR95)

1ª Pedro 2.2-3: «...<sup>2</sup>desead como niños recién nacidos la leche espiritual no adulterada, para que por ella crezcáis para salvación, <sup>3</sup>si habéis gustado que el Señor es bondadoso.» (BTX)

### **2. Disponibilidad de Obedecer la Palabra**

Juan 7.17: «El que quiera hacer la voluntad de Dios, conocerá si la doctrina es de Dios o si yo hablo por mi propia cuenta.» (RVR95)

Juan 8.47: «El que es de Dios, las palabras de Dios oye: por esto no las oís vosotros, porque no sois de Dios.» (RV1909)

### **3. Crecimiento Espiritual**

2ª Pedro 3.18: «Antes bien creced en la gracia y el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo.» (BTX)

2ª Pedro 1.5-8: «...<sup>5</sup>así también vosotros, poned toda diligencia en añadir a vuestra fe virtud, a la virtud, conocimiento; <sup>6</sup>al conocimiento, dominio propio; al dominio propio, paciencia; a la paciencia, piedad; <sup>7</sup>a la piedad, afecto fraternal, y al afecto fraternal, el amor. <sup>8</sup>Porque si estas cualidades están en vosotros y abundan, no os dejarán estar ociosos ni estériles en el conocimiento pleno de nuestro Señor Jesucristo.» (BTX)

Colosenses 1.9: «Por lo cual también nosotros, desde el día que lo oímos, no cesamos de orar por vosotros, y de pedir que seáis llenos del conocimiento de su voluntad, en toda sabiduría y espiritual inteligencia.» (RV1909)

«El requisito de una vida en conformidad con la voluntad de Dios, por parte del estudiante, no es incidental ni opcional; es arbitrario, determinante y crucial. No hay la más leve posibilidad de que la mente más brillante y educada pueda dar un paso hacia adelante en el conocimiento de la verdad espiritual sin la enseñanza directa y sobrenatural del Espíritu Santo habitando en el corazón. De aquí que sea imperativo el acto del nuevo nacimiento. De igual manera, no puede haber una comprensión digna y cabal de la verdad revelada por Dios de parte de un cristiano carnal y falto de espiritualidad. De hecho que sea imperativo el aspecto de la entrega de la vida a Dios.»<sup>192</sup>

---

<sup>192</sup> Lewis S. Chafer, *Teología Sistemática*, tomo 1, 117.

### 8.3 LOS CONCEPTOS BÁSICOS DE LA INTERPRETACIÓN

La interpretación va de la mano con la iluminación. La interpretación correcta intensifica la iluminación; la interpretación equivocada atenúa la iluminación. Como la iluminación está estrechamente relacionada con la interpretación, y como la iluminación es la obra del Espíritu Santo, llegamos a la conclusión que el Espíritu Santo utiliza la disciplina de la interpretación para iluminar la mente del lector con el significado de la Escritura.

«Solamente con la guía del Espíritu Santo puede interpretar la Escritura correctamente y recibir pericias en las verdades. La oración y la meditación son primeras en el proceso de la interpretación.»<sup>193</sup>

«El Espíritu Santo mora en nosotros y nos ayuda a entender la palabra escrita. Sin embargo –esto NO quiere decir que el ministerio iluminador del Espíritu Santo REEMPLACE el estudio diligente de la palabra; más bien– obran juntos. Mientras que cuidadosa y minuciosamente exploramos la Escritura, el Espíritu Santo utiliza cualquier herramienta que adquiramos, cualquier sabiduría piadosa con la que nos exponamos, como medio para iluminar nuestros corazones. Apelar a la Escritura aparte de la total dependencia del Espíritu Santo es presunción; pero, esperar que el Espíritu Santo nos enseñe APARTE del estudio diligente de la Escritura es fanatismo –es peligroso– y no es bíblico.»<sup>194</sup>

Concerniente a la actitud que hace falta para interpretar la Biblia, Tomás de la Fuente hizo este comentario:

«El espíritu correcto sigue a la presencia personal del Espíritu de Dios en el que piensa interpretar su Palabra. Sin él, el individuo no debe considerarse cristiano. El intérprete debe manifestar un espíritu de humildad y una mente lista para recibir las enseñanzas del Señor... debe exhibir también la humildad delante de otras personas... Con frecuencia otros lectores de la Biblia tendrán mejor comprensión de algún texto, y solamente la humildad permitirá al intérprete aceptar la verdad que Dios le ha revelado a otro. El intérprete nunca debe tenerse a sí mismo por infalible, aun cuando esté seguro de que ha descubierto alguna verdad que el Señor le haya revelado.»<sup>195</sup>

#### A. La Definición de la Interpretación

##### 1. Castellano

<b>interpretación</b> <i>sustantivo femenino</i>	<b>interpretar</b> <i>verbo transitivo</i> (lat. <i>Iluminare</i> )
<b>1</b> acción y efecto de interpretar.	<b>1</b> explicar el sentido de una cosa, y principalmente el de textos de significado poco claro.
<b>2</b> explicación, comentario.	<b>2</b> dar determinado sentido a palabras, actitudes, acciones, etc.
<b>3</b> investigación dirigida a aprender el sentido y el alcance de una norma jurídica.	<b>3</b> reproducir o ejecutar el artista una obra.
<b>4</b> acción o forma de representar o de ejecutar una obra dramática, musical, coreográfica, etc.	

© El Pequeño Larousse Ilustrado 2001.

<sup>193</sup> Oletta Wald, *The Joy of Discovery in Bible Study*, (Minneapolis, MN: Augsburg Fortress, 1975), 44.

<sup>194</sup> David Michael Mahurin (alias Metochoi), "Hermeneutics #7," *Evaluating biblical arguments*, <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=ivppezzo&msg=4286.6&x=>, [febrero de 2010].

<sup>195</sup> Tomás de la Fuente, *Claves de Interpretación Bíblica*; (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 2000), 25-26.

## 2. Hebreo

פָּתַר (*patar*) verbo: Q. interpretar

פִּתְרוֹן (*pittaron*) sustantivo: interpretación.

© Ortiz V., Pedro, Léxico Hebreo-Español.

## 3. Griego

ἑρμηνεύω (*hermeneúo*): interpretar, traducir; expresar en palabras, declarar; exponer, explicar.

διερμηνεύω (*diermeneúo*): interpretar, explicar; traducir.

ἑρμηνεία (*hermenía*): palabra, habla, don de la palabra; interpretación, explicación.

ἐπίλυσις (*epílusis*): liberación; solución, explicación, interpretación.

© VOX Diccionario Manual Griego-Español 1970

En la Biblia, las palabras *interpretar* e *interpretación* son utilizadas principalmente para hablar de la interpretación o explicación de sueños y de la traducción de una palabra de un idioma a otro.

El único pasaje bíblico donde se utiliza la palabra *interpretación* en el sentido de exponer o explicar el significado de un texto bíblico es el siguiente:

2ª Pedro 1.20-21: «<sup>20</sup>Sabiendo este principio: que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada; <sup>21</sup>porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.» (NVP)

Sin embargo, las palabras griegas traducidas "interpretar" e "interpretación" están también traducidas con otras palabras castellanas que comunican la idea de interpretación o explicación, como la palabra "declarar" en Lucas 24:

Lucas 24.27: «Y comenzando desde Moisés y siguiendo por todos los profetas, les *declaraba* en todas las Escrituras lo que de él decían.» (RVR95)

«En el relato del Señor resucitado camino a Emaús, Lucas cuenta que Jesús recriminó a dos discípulos por no creer lo que habían dicho los profetas. "Y comenzando desde Moisés, y siguiendo por todos los profetas, les declaraba en todas las Escrituras lo que de él decían" (Luc. 24:27). "Declaraba" es el griego *diermeneuo* que significa "ir presentando el significado de lo que se dice; explicar, exponer, traducir a la lengua nativa de uno". La raíz de estas palabras es *Hermes*, el dios griego equivalente a Mercurio de los romanos. Hermes era el dios de la ciencia, la invención, la elocuencia, la oratoria, la escritura y el arte. Hermes traía los mensajes de los dioses a los mortales. De estas palabras se deriva "hermenéutica", la ciencia de la interpretación.»<sup>196</sup>

## B. La Definición Teológica de la Interpretación

### El concepto de hermenéutica

«La interpretación bíblica se llama hermenéutica, palabra derivada de la voz griega *hermeneuo*, que significa: interpretar. Como disciplina, incluye cualquier regla necesaria para explicar el significado de algún texto literario; pero se aplica especialmente a la Biblia. Las reglas que ayudan a entenderla y explicarla... constituyen la materia de este estudio.»<sup>197</sup>

«La hermenéutica es la ciencia de la interpretación. El término, etimológicamente, deriva del verbo griego *hermeneuo*, que significa explicar,

<sup>196</sup> Gene Cunningham, *Las Bases de la Fe*, 58.

<sup>197</sup> Tomás de la Fuente, *Claves de Interpretación Bíblica*, 16.

traducir, interpretar. Por su raíz (*herme*), ha sido relacionado con Hermes, el mitológico heraldo de los dioses, a quien se atribuía la invención de los medios más elementales de comunicación, en particular el lenguaje y la escritura... Hermenéutica es la ciencia que nos enseña los principios, las leyes y los métodos de interpretación.»<sup>198</sup>

«*Hermenéutica* es una palabra utilizada por los teólogos para referirse a la ciencia de la interpretación bíblica. Es la pieza fundamental de la fundación de la buena teología [ortodoxia] y de la buena práctica [ortopraxis]. De hecho, las principales ramas de la Teología dentro del cristianismo profesante difieren principalmente por causa de los distintos métodos hermenéuticos que usan.»<sup>199</sup>

Otro concepto relacionado intrínsecamente con la hermenéutica es la exégesis:

«La hermenéutica es el estudio de los principios de interpretación. La exégesis consiste en la interpretación real de la Biblia, el sacar su sentido mientras que la hermenéutica establece los principios por los cuales se efectúa la exégesis.»<sup>200</sup>

«Término sinónimo de hermenéutica es "exégesis" (del griego *exegeomai* = explicar, exponer, interpretar). En el mundo greco-romano se aplicaba a experiencias religiosas, particularmente a la interpretación de oráculos o sueños. Actualmente se usa para expresar la práctica de la interpretación del texto, mientras que la hermenéutica determina los principios y reglas que deben regir la exégesis.»<sup>201</sup>

«La ciencia de la interpretación –naturalmente llamada *Hermenéutica* la cual es una expresión que denota el arete de interpretación literaria, especialmente las Sagradas Escrituras– incluye el reconocimiento de los principios sobre los cuales debe conducirse un verdadero análisis. Esta ciencia debe diferenciarse de la *Exégesis*, que es la aplicación de las leyes de la interpretación. Estas dos disciplinas merecen un extenso estudio como asignaturas aparte en todo plan de estudios teológicos.»<sup>202</sup>

## C. La Enseñanza Bíblica de la Interpretación

### 1. «*Analogía Scriptura*» – La Biblia Interpreta la Biblia

2ª Pedro 1.20-21: «<sup>20</sup>Sabiendo este principio: que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada; <sup>21</sup>porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.» (NVP)

«Los reformadores inventaron dos frases latinas para describir este principio – "*Scriptura scripturam interpretatur*" [Escritura interpreta Escritura] y "*Analogía Scriptura*" [la analogía de Escritura]. Algunos lo han llamado el principio de SÍNTESIS.

¿Qué quiere decir esto? Aunque la Biblia fue escrita durante un período de 1500 años, por más de 40 autores, todavía es una unificada revelación de Dios [por supuesto, tomando en cuenta la naturaleza progresiva de la

<sup>198</sup> Louis Berkhof, *Principles of Biblical Interpretation: Sacred Hermeneutics* (Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1971), 11.

<sup>199</sup> David Michael Mahurin (alias Metochoi), "Hermeneutics #1 - Introduction," *Evaluating biblical arguments*, <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=ivpezzo&msg=4286.6&x=y>, [febrero de 2010].

<sup>200</sup> Charles Ryrie, *Teología Básica*, 124.

<sup>201</sup> José M. Martínez, *Hermenéutica Bíblica*, (Terrassa (Barcelona): Ed. CLIE, 1984), 16-17.

<sup>202</sup> Lewis Chafer; *Teología Sistemática*, I:119.

revelación]. Esto significa que la Biblia NO se contradirá a si misma. En términos prácticos, significa que si derivamos una interpretación desde un pasaje en particular que está en conflicto con otro pasaje, entonces podemos estar seguros de que una de las interpretaciones está equivocada -- de hecho, ¡quizás estén las dos!

La Escritura no se contradirá a si misma – al contrario, se interpretará a si misma...

Otra implicación de este principio es que deberíamos derivar nuestra doctrina desde el tenor general de la Escritura, como está presentado en un gran número de pasajes que hablan claramente sobre un tema, más bien que convertir pasajes oscuros o difíciles para nuestro entendimiento. Deberíamos estar agradecidos de que todas las doctrinas mayores están apoyadas por una multitud de diferentes pasajes. Así que los pasajes difíciles u oscuros deberían ser interpretados a la luz de los claros, y no viceversa...

Es una característica de las sectas y falsos maestros que tienen la tendencia a derivar doctrinas de un manojo pequeño de pasajes oscuros y difíciles que han interpretado aparte de la analogía de Escritura, y luego imponen estas interpretaciones cuestionables a los muchos más numerosos pasajes que son más claros, distorsionando las Escrituras claras para causarlas parecer en concordancia con la interpretación peculiar del grupo...

Si la Biblia de verdad es la revelación de Dios a nosotros, entonces debe quedar internamente autoconsistente. El principio de síntesis pone Escritura junto a Escritura para llegar a un significado claro y consistente. Tenga cuidado con cualquier maestro que ponga demasiado énfasis en su propia interpretación peculiar de un pasaje que ignore la analogía de Escritura, o que no muestre el espectro entero de pasajes concernientes a un tema en particular.»<sup>203</sup>

Las Escrituras nos advierten de los que vienen intentando distorsionar la Palabra de Dios para enseñar algo que no está conforme a la verdad.

2ª Corintios 2.17: «Pues no somos como muchos, que medran falsificando la palabra de Dios, sino que con sinceridad, como de parte de Dios, y delante de Dios, hablamos en Cristo.»

2ª Pedro 3.15-16: «<sup>15</sup>Y tened entendido que la paciencia de nuestro Señor es para salvación; como también nuestro amado hermano Pablo, según la sabiduría que le ha sido dada, os ha escrito, <sup>16</sup>casi en todas sus epístolas, hablando en ellas de estas cosas; entre las cuales hay algunas difíciles de entender, las cuales los indoctos e inconstantes tuercen, como también las otras Escrituras, para su propia perdición.»

La "Analogía de Escritura" empieza con el contexto del pasaje que está siendo estudiado e interpretado:

«Puede tener correctos todos los otros elementos en su estudio de un pasaje particular, pero si ignora o distorsiona el contexto, TODAVÍA es probable que malinterprete, y casi SEGURO malaplique, el pasaje. Entender el contexto empieza en la misma frase que está estudiando, y expandiendo cada vez más en círculos concéntricos.

¿Qué es el contexto INMEDIATO? ¿De qué trata el tema de la frase anterior, y de la frase siguiente a la que está mirando? ¿Están conectadas estas frases, o la que está estudiando queda aparte de las otras? ¿Y del

<sup>203</sup> David Michael Mahurin (alias Metochoi), "Hermeneutics #5," *Evaluating biblical arguments*, <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=iv-ppezzo&msg=4286.6&x=y>, [febrero de 2010].

párrafo en que se encuentra la frase? ¿Y del contexto MÁS AMPLIO -- el capítulo, la epístola o el libro? ¿Y sobre los OTROS libros?

¿Quién habla, a quién habla y de qué habla? Por ejemplo, hay una diferencia muy grande entre los siguientes contextos: Moisés hablando a los israelitas en el Monte Sinaí, Jesús hablando a los fariseos en Jerusalén, Pedro hablando al concilio en Jerusalén en HECHOS 15, y Pablo hablando en el Areópago en Atenas. Cada una de estas situaciones provee el CONTEXTO por lo que está siendo dicho.

¿Cuál es el tema que se discute? ¿Qué más ha dicho el escritor sobre este tema? ¿Quién más tiene algo que decir sobre esto en otra parte de la Biblia? [Recuerde la analogía de la Escritura]. ¿Cuáles son los asuntos, los conflictos, los sucesos que están relacionados con el pasaje? ¿Quiénes son las personas involucradas, y a quién más hace referencia aparte de ellos? Todas estas preguntas nos ayudan a enfocar en el CONTEXTO del pasaje bajo consideración, y éste es quizás el principio más crucial de todos, porque une y da sentido a todos los otros principios que hemos presentado.

El CONTEXTO hace toda la diferencia entre una aplicación sólida y sabia de un pasaje, o la distorsión del pasaje para hacerlo parecer que apoya algo que realmente no apoya. Recuerde mi anterior ejemplo -- la afirmación de que la Biblia enseña que no hay un dios. Hay un par de frases que podían ser sacadas de su contexto para apoyar esta afirmación -- frases que dicen: "No hay un dios." Pero mire el contexto que revelará un significado totalmente diferente - - "El Necio ha dicho en su corazón, 'No hay un dios.'"

Aquí hay un buen aviso para recordar, para cuando lea o escuche a los que intentan utilizar la Escritura para apoyar sus afirmaciones:

¡Un TEXTO aparte de su CONTEXTO normalmente está utilizado como un PRETEXTO!»<sup>204</sup>

## 2. La Exposición de la Palabra

«Exposición» פתח (*pétach*) apertura; *fig.* revelación; exposición [de פתח (*patách*): abrir, abrir de par en par; desceñir, declarar; soltar, desatar].

Salmo 119.130: «La *exposición* de tus palabras alumbrá; hace entender a los simples.» (RVR95)

Nehemías 8.2-8: «<sup>2</sup>El primer día del mes séptimo, el sacerdote Esdras trajo la Ley delante de la congregación, así de hombres como de mujeres y de *todos los que podían entender*. <sup>3</sup>Desde el alba hasta el mediodía, *leyó en el libro* delante de la plaza que está delante de la puerta de las Aguas, en presencia de hombres y mujeres y de *todos los que podían entender*; y los oídos de *todo el pueblo estaban atentos al libro de la Ley*. <sup>4</sup>Y el escriba Esdras estaba sobre un estrado de madera que habían levantado para esa ocasión, y junto a él estaban, a su derecha, Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías y Maasías; y a su mano izquierda, Pedaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías y Mesulam. <sup>5</sup>Abrió, pues, Esdras el libro ante los ojos de todo el pueblo --pues estaba más alto que todo el pueblo--; y cuando lo abrió, *el pueblo entero estuvo atento*. <sup>6</sup>Bendijo entonces Esdras a Jehová, Dios grande. Y todo el pueblo, alzando sus manos, respondió: "¡Amén! ¡Amén!"; y se humillaron, adorando a Jehová rostro en tierra. <sup>7</sup>Los levitas Jesús, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán y Pelaía, *hacían entender al pueblo la Ley*, mientras *el pueblo se mantenía atento* en su lugar. <sup>8</sup>Y *leían claramente en el libro de la ley de Dios*, y *explicaban*

<sup>204</sup> Ibid., "Hermeneutics #8."

su sentido, de modo que entendieran la lectura.» (RVR95)

Lucas 24.44-45: «<sup>44</sup>Luego les dijo: --Estas son las palabras que os hablé estando aún con vosotros: que era necesario que se cumpliera todo lo que está escrito de mí en la Ley de Moisés, en los Profetas y en los Salmos. <sup>45</sup>Entonces les *abrió el entendimiento* para que *comprendieran* las Escrituras.» (RVR95)

### 3. Escudriñar las Escrituras

«Escudriñar» ἐρευνᾶω (*ereunáo*): investigar, averiguar, inquirir, buscar, rastrear.

Juan 5.39: «*Escudriñad* las Escrituras; porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí.» (RV2004)

1ª Pedro 1.10-12: «<sup>10</sup>Los profetas que profetizaron de la gracia destinada a vosotros inquirieron y diligentemente indagaron acerca de esta salvación, <sup>11</sup>*escudriñando* qué persona y qué tiempo indicaba el Espíritu de Cristo que estaba en ellos, el cual anunciaba de antemano los sufrimientos de Cristo y las glorias que vendrían tras ellos. <sup>12</sup>A éstos se les reveló que no para sí mismos, sino para nosotros, administraban las cosas que ahora os son anunciadas por los que os han predicado el evangelio por el Espíritu Santo enviado del cielo; cosas en las cuales anhelan mirar los ángeles.» (RVR95)

Apocalipsis 1.3: «Bienaventurado el que lee, y los que oyen las palabras de esta profecía, y guardan las cosas en ella escritas: porque el tiempo está cerca.» (RV1909)

### 4. Fundamentos Bíblicos de la Interpretación<sup>205</sup>

a. Dios escribió la Biblia porque intentaba comunicarse con nosotros.

1ª Corintios 2.9-10: «<sup>9</sup>Antes bien, como está escrito: Cosas que ojo no vio, ni oído oyó, Ni han subido en corazón de hombre, Son las que Dios ha preparado para los que le aman. <sup>10</sup>Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu; porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios.»

b. Dios es omnisciente, sabio, y todopoderoso. Por lo tanto, él es capaz de lograr Sus propósitos. Debido a todo esto, la Biblia es beneficiosa para el hombre.

2ª Timoteo 3.16: «Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia...»

c. Dios es la Verdad, y no se contradice.

1ª Juan 5.20: «Pero sabemos que el Hijo de Dios ha venido y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero; y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios y la vida eterna.» (RVR95)

Juan 14.6: «Jesús le dice: Yo soy el camino, y *la verdad*, y la vida: nadie viene al Padre, sino por mí.» (RV1909)

Juan 16.13: «Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él os guiará a toda la verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que habrán de venir.»

d. Cada creyente tiene la responsabilidad de ser diligente al interpretar la Biblia. Debe usar bien la Palabra de verdad.

2ª Timoteo 2.15: «Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad.»

---

<sup>205</sup> George Goolde, Apuntes de *Métodos de Estudio Inductivo* (El Cajon, CA: Southern California Seminary, 2002), 55-56.

- e. La intención de Dios es que los creyentes escuchen y cumplan la Palabra de Dios. El propósito primordial de las Escrituras es encaminar nuestras vidas, y no tanto incrementar nuestro conocimiento.  
Santiago 1.22: «Mas sed hacedores de la palabra, y no solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.» (RV2004)
- f. La Biblia es suficiente para equipar a los creyentes para toda buena obra que Dios requiere de ellos.  
2ª Timoteo 3.17: «...a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra.»
- g. Los creyentes necesitan la ayuda del Espíritu Santo para entender la Biblia. (Jn. 16:13)
- h. Dios no ha escrito otro libro para interpretar la Palabra de Dios. Por lo tanto, la Escritura es el mejor intérprete de la Escritura. (2 Ti. 3:16)
- i. El significado de las Escrituras es más digno de confianza que la experiencia personal.  
2ª Pedro 1.16-21: «<sup>16</sup>Porque no os hemos dado a conocer el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo siguiendo fábulas artificiosas, sino como habiendo visto con nuestros propios ojos su majestad. <sup>17</sup>Pues cuando él recibió de Dios Padre honra y gloria, le fue enviada desde la magnífica gloria una voz que decía: Este es mi Hijo amado, en el cual tengo complacencia. <sup>18</sup>Y nosotros oímos esta voz enviada del cielo, cuando estábamos con él en el monte santo. <sup>19</sup>Tenemos también la palabra profética más segura, a la cual hacéis bien en estar atentos como a una antorcha que alumbrá en lugar oscuro, hasta que el día esclarezca y el lucero de la mañana salga en vuestros corazones; <sup>20</sup>entendiendo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada, <sup>21</sup>porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.»
- j. Los ejemplos Bíblicos son autoritativos para el creyente únicamente cuando van apoyados por un mandato. Por lo tanto, el creyente es libre de hacer lo que la Biblia no prohíbe, pero no todo resulta conveniente hacerlo.  
Romanos 14.14: «Yo sé, y estoy convencido en el Señor Jesús, de que nada es inmundo en sí mismo; pero para el que estima que algo es inmundo, para él lo es.» (LBLA)  
1ª Corintios 10.23: «Todo me es lícito, mas no todo conviene; todo me es lícito, mas no todo edifica.» (RV1909)

## 8.4 LOS MÉTODOS Y REGLAS DE LA INTERPRETACIÓN

### A. Los Métodos de Interpretación

«Si alguien piensa que llegar a una interpretación correcta es imposible, está cometiendo una gran equivocación. Aunque es cierto que hay pasajes bíblicos difíciles de interpretar – y que hay diferentes interpretaciones de los mismos – esto no quita que hay un gran acuerdo común en la interpretación de una gran parte de la Biblia. Se conoce como “el cristianismo ortodoxo histórico” y se puede ver a lo largo de la historia cristiana en muchos asuntos de la doctrina y teología cristiana en general (las doctrinas de la Trinidad, o la muerte y resurrección literales de Jesucristo, por ejemplo). Esto muestra que

sí puede haber una interpretación correcta.»<sup>206</sup>

¿Por qué existe la idea de que puede haber más de una interpretación correcta de un texto? El profesor Howard G. Hendricks explica:

«Dos personas diferentes mirarán el mismo versículo y sacarán dos interpretaciones completamente diferentes. De hecho, puede que sean interpretaciones opuestas. ¿Pueden ambas ser correctas? No si las leyes de la lógica se aplican a la Escritura. Pero desafortunadamente, mucha gente hoy en día ha decidido que las leyes de la lógica no se aplican a la Escritura. A ellos, no les importa si tú ves el texto azul y yo lo veo verde. De hecho, no importa qué color es el texto actualmente. Para ellos, el significado del texto no está en el texto, está en su respuesta al texto. Y todo el mundo es libre para tener su propia respuesta. El significado llega a ser puramente subjetivo... Pero si vamos a tener cualquier esperanza de interpretar la Palabra de Dios verazmente, tenemos que comenzar con una premisa fundamental: el "significado" no es nuestro pensamiento subjetivo leído en el texto, sino la verdad objetiva de Dios leída desde el texto.»<sup>207</sup>

«El problema de nuestros días es que hay tantos cristianos – incluyendo muchos que se consideran bastante conservadores – que han sido infectados con la noción de que más o menos cualquier interpretación personal es tan buena como cualquier otra – que una opinión es tan válida como cualquier otra – y que una aplicación es tan sólida como cualquier otra. Mientras que todos tienen el derecho a su propia opinión, la verdad es que NADIE tiene el derecho de tener su opinión aceptada como válida, o aun respetada, sin mostrar alguna evidencia POR aquella opinión. Se aplica el mismo principio a la interpretación bíblica.»<sup>208</sup>

«Si no hay *una* interpretación correcta, ¿cómo puede Dios comunicar Su voluntad? ¿O comunicarse con nosotros de cualquier manera (si hay múltiples interpretaciones válidas de todo)? Tiene que haber interpretación correcta, y *solamente una*. Ahora, si la podemos encontrar o no es otra cuestión, como también lo es la cuestión de si hay más de una *aplicación* del texto (algo muy común). Es preciso entender que Dios usó lenguaje humano para comunicar cosas específicas, y que El no quiere que se entienda cualquier cosa de lo que dijo, sino algo en particular. También, para llegar a una interpretación correcta hace falta usar el método correcto. Esta es otra de las cosas que el estudio de la Hermenéutica provee.»<sup>209</sup>

«Cuando afirmamos que existe un método correcto, no lo hacemos pretenciosamente. El método correcto se ha determinado eliminando los que son falsos, de acuerdo con la conciencia cristiana universal. Los métodos falsos fueron eliminados después de observar las conclusiones falsas que resultaron por el uso de ellos.»<sup>210</sup>

---

<sup>206</sup> Frank Benoit, "La Interpretación", *Métodos de Estudio Inductivo*; (Santiponce (Sevilla): CTAA, 2003), 21.

<sup>207</sup> Howard G. Hendricks y William D. Hendricks; *Living by the Book*; (Chicago, IL: Moody Publishers, 1993), 197.

<sup>208</sup> David Michael Mahurin (alias Metochoi), "Hermeneutics #1 - Introduction," *Evaluating biblical arguments*, <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=ivpezzo&msg=4286.6&x=y>, [febrero del 2010].

<sup>209</sup> Frank Benoit, "La Interpretación" *Métodos de Estudio Inductivo*, 22.

<sup>210</sup> Tomás de la Fuente, *Claves de Interpretación Bíblica*, 29.

## 1. El Método Correcto: La Interpretación Normal, Natural o Literal

¿Qué quiso decir el autor cuando escribió estas palabras y qué entendieron los primeros lectores de estas palabras? Para determinar esto, usamos un método de interpretación que da el mismo significado a una palabra que tendría en cualquier otro uso normal u ordinario, sea en forma hablada o escrita. Tome en consideración la etimología, la morfología, la gramática, el contexto histórico y el estilo literario (bien sea histórica, didáctica, poética o apocalíptica) para determinar el significado de una palabra en el contexto en que está utilizada.

La interpretación normal es también conocida como *interpretación literal-histórica-gramatical*.

- Por *literal*, se da a entender que las palabras u oraciones deben ser tomadas en su significado normal, exactamente como si se tratara de cualquier otro escrito. Esto no impide el uso del lenguaje figurativo, pero requiere que el lenguaje figurativo sea evidente, como lo es en su uso normal. El lenguaje figurativo se usa para comunicar mejor, no para confundir.

«El método gramático-histórico era conocido en tiempos primitivos como el método literal. Este término no quiere decir que todo debe ser interpretado literalmente, sin reconocer la presencia de figuras literarias y modismos, sino que el sentido es literal aun cuando el lenguaje sea figurado. La interpretación literal comprende el uso de toda clase de lenguaje figurado en un contexto literal. Por otra parte, el literalismo comúnmente olvida el uso correcto de figuras literarias en el habla común.»<sup>211</sup>

- Por *histórica*, damos a entender que el autor humano vivió en la vida real, y aún más importante, que los que recibieron sus escritos fueron reales también. Por lo tanto, la intención de los autores (Dios y los hombres santos) se comprende mejor al contestar la pregunta: ¿qué entendieron los primeros lectores que recibieron estas verdades acerca de lo que el autor escribió o habló?

«Uno de los pasos cruciales para entender lo que significa un texto es tener alguna noción del trasfondo cultural, geográfico, histórico, social y político en que el pasaje fue escrito. Si se entiende este contexto, el pasaje a menudo prácticamente se interpretará sólo. Tenemos que entender el trasfondo histórico y cultural si queremos entender la perspectiva del escritor.»<sup>212</sup>

- Por *gramatical*, se da a entender que es preciso que se observe las funciones específicas e individuales de la gramática. Esto incluye las distinciones de la conjugación de los verbos: persona, número, tiempo y voz; y las distinciones de la declinación de los sustantivos y adjetivos: número, género y caso.

«A menudo la estructura sintáctica de un pasaje es la clave de su significado. A veces, por ejemplo, el significado de una oración puede girar en algo tan sencillo como una preposición. Importa mucho si un pasaje dice "por causa de," "a través de," "dentro," "en," "por" o "con".

En algunos casos, la palabra original puede ser traducida con dos o más palabras españolas. Es importante saber si la palabra que aparece en una traducción española es la más correcta por la sintaxis y el contexto particular. Si una oración se refiere a "esto" o "aquello," es importante ser capaz de identificar a qué OTRA palabra hace referencia "esto" o "aquello"; es decir,

---

<sup>211</sup> *Ibíd.*, 36, nota nº 7.

<sup>212</sup> David Michael Mahurin (alias Metochoi), "Hermeneutics #3," *Evaluating biblical arguments*, <http://messageboards.ivillage.com/n/mb/message.asp?webtag=iv-ppezzo&msg=4286.6&x=y>, [febrero de 2010].

necesitamos identificar correctamente el ANTECEDENTE del pronombre. Los tiempos y modos verbales, los casos de sustantivos, participios, etc. -- todos son importantes para "descubrir" el significado intencionado.»<sup>213</sup>

Estudie con mucha atención el siguiente resumen de la interpretación literal-histórica-gramatical:

«El primer principio de la Hermenéutica sana es interpretar la Biblia LITERALMENTE. Cuando digo "literalmente" no estoy hablando sobre un literalismo rígido que rehúsa entender los matices del lenguaje. La interpretación literal quiere decir que entendemos la Escritura en su sentido NORMAL y NATURAL, que incluye un entendimiento de figuras de lenguaje como parábolas, hipérbole, símiles, metáfora y simbolismo.

¿Cómo leería una carta de un amigo? Asumiría un sentido normal y natural de las palabras, al menos que algo en la carta le alertara a mirarla de otra manera. ¿Por qué hay tantos cristianos que rehúsan tratar la Palabra de Dios con el mismo respeto?

Hay mucha gente que piensa que la Biblia es una colección de dichos mágicos, misteriosos, exóticos que necesitan ser descifrados y leídos como hojas de té. Pero este primer principio declara que como Dios inspiró la Biblia con el propósito de comunicar con la humanidad, entonces Dios debe haber deseado que la entendamos. La Palabra de Dios no es un fetiche, para ser manipulado para sacar de ella lo que NOSOTROS queramos; más bien, es una compilación de la verdad proposicional que Dios quiere impartirnos. Y la manera más obvia para entender esta verdad es empezar a tomar las palabras "a primera vista."

Las palabras de la Escritura deben ser interpretadas de la misma manera que las palabras están entendidas en el uso ordinario diario. Dios nos ha comunicado su Palabra a través del lenguaje humano, y hay toda razón para asumir que su Palabra debe ser entendida exactamente como interpretaríamos el lenguaje de un discurso normal. Así que la primera cosa que el estudiante cuidadoso de la Escritura debe hacer es buscar el sentido ordinario, literal del texto, y NO ir pescando por algún sentido secreto, profundo, escondido o místico que no sería obvio a los demás.

Es verdad que algunos de los pasajes apocalípticos, y algunas de las profecías, contienen figuras y símbolos obvios que deben ser estudiados cuidadosamente para ver la verdad literal que comunican. Sin embargo, esta clase de lenguaje simbólico no es normal en la Escritura, y es evidente dónde está empleado. Y aun el lenguaje figurativo está diseñado para representar algo literal.

Los que abandonan el principio literal de la interpretación en favor de una interpretación mística o alegórica están desechando toda esperanza de conseguir alguna precisión o coherencia. Por el contrario, terminamos con una lucha libre, donde sólo la imaginación reina. Cuando negamos el significado literal – por encontrar en su lugar algún significado "místico," o "personal", o un "principio" que contradice el significado literal – no estamos atendiendo a la Escritura, intentando entenderla; al contrario, estamos haciéndola nuestra esclava, moldeándola para que diga lo que queremos que diga.

---

<sup>213</sup> Ibid., "Hermeneutics #4."

Esto equivale a decir a Dios que pensamos que DEBERÍA HABER DICHO, en lugar de intentar entender realmente lo que Dios HA DICHO. Esto está conocido como EISÉGESIS – metiendo EN la Escritura nuestras propias ideas – en contraste a EXÉGESIS, que es derivar DESDE las Escrituras el significado que el autor intentó comunicar en primer lugar. Deshonra la Palabra de Dios, y deshonra a Dios que nos ha dado su Palabra. De nuevo – ¡piense en cómo se sentiría USTED si alguien habitualmente hiciera tal cosa con SUS palabras!»<sup>214</sup>

## 2. Los Métodos Incorrectos

### La Interpretación Alegórica o Espiritual

Es un método de interpretación que considera que el sentido literal del texto es sólo la base de otro sentido más profundo y más espiritual.

«Una alegoría es una representación simbólica. La hermenéutica alegórica contrasta con la hermenéutica literal, y normalmente se acude a ella cuando el sentido literal parece ser inaceptable para el intérprete. Las palabras, entonces, no se entienden en un sentido normal sino en forma simbólica, que resulta en un significado diferente del texto; un significado que, en el sentido más estricto, el texto nunca intentó comunicar.»<sup>215</sup>

El peligro del método alegórico de interpretación es que el intérprete se convierte en el que *determina* qué es la verdad en lugar de el que *recibe* la verdad. En la interpretación alegórica, el intérprete mete el sentido en el texto, el que él quiere dar, en lugar de sacar el sentido de lo que el autor quiso decir. Claramente, esto abre la puerta a toda clase de especulaciones extravagantes.

«Si se usara como única norma, la hermenéutica alegórica reduciría la Biblia casi a ficción, puesto que el sentido normal de las palabras sería inadecuado y se reemplazaría con cualquiera que fuera el sentido que el intérprete le diera a los símbolos. Sin embargo, en la mayoría, la hermenéutica alegórica no se practica constante o totalmente. Los evangélicos que usan este sistema lo hacen generalmente en el área de la profecía, mientras que usan la hermenéutica normal o literal en otras áreas de interpretación bíblica.»<sup>216</sup>

El intérprete alegórico busca un significado espiritual, escondido en cada persona de la historia y aun en cada elemento de la historia o pasaje.

### La Interpretación Semiallegórica o Semiliteral, Tipológica o Parabólica

Esta interpretación quiere conservar la interpretación literal y a la vez coger lo mejor de la interpretación alegórica. Por ejemplo, con el libro Cantar de los Cantares, toma el tema principal como el amor matrimonial, pero percibe en este amor un tipo, o una parábola, del amor de Dios para Israel y para la iglesia. No se busca el significado espiritual en los detalles, sino en el conjunto del relato. Pero, como con el método de interpretación alegórica, también tiene el peligro de meter un sentido en el texto que no fue la intención de comunicar del autor, y por lo tanto, subjetivo y arbitrario.

## B. La historia de la Interpretación

«A lo largo de la Historia podemos ver el surgimiento gradual de las presuposiciones y prácticas ahora conocido como el método gramático-histórico de la interpretación. Este método sugiere que el significado de un

<sup>214</sup> Ibid., “Hermeneutics #2.”

<sup>215</sup> Charles Ryrie, *Teología Básica*, 125.

<sup>216</sup> Ibid.

texto es el significado pretendido del autor y que la intención del autor puede ser derivada más verazmente por observar los hechos de la historia y las reglas de la gramática como se aplican al texto bajo consideración.»<sup>217</sup>

#### 1. El origen de la interpretación bíblica

La primera referencia que tenemos de un esfuerzo de interpretar las Sagradas Escrituras fue después del retorno de los judíos de Babilonia a Israel bajo el liderazgo de Esdras el escriba (Nehemías 8.1-8).

#### 2. La interpretación judía

Los judíos en la época del Antiguo Testamento utilizaron el método literal para interpretar las Sagradas Escrituras.

#### 3. La interpretación en tiempos del Nuevo Testamento

Los judíos en la época del Nuevo Testamento siguieron utilizando el método literal, y también Jesús y los apóstoles utilizaron el método literal de interpretación.

#### 4. El surgimiento del método alegórico

Aristóbulo y Filo fueron los primeros judíos en usar el método alegórico en su intento de sintetizar la ley de Moisés con la filosofía griega. Orígenes y Agustín fueron los principales promotores cristianos del método alegórico.

«El método correcto se llama gramático-histórico... Este método es, además, el más antiguo de todos. Se puede verificar su uso antes del segundo siglo después de Cristo. Mientras los teólogos de Alejandría usaban el método alegórico para defender las Escrituras, los de Antioquía de Siria seguían usando el método literal. Allí el obispo Teófilo insistía en seguir la práctica antigua de los judíos.»<sup>218</sup>

#### 5. La Edad Media

La idea aceptada durante este período era que la Escritura tiene cuatro sentidos: el literal, el tropológico, el alegórico y el analógico; siendo el literal el menos importante. También, toda interpretación tuvo que adaptarse a la tradición y la doctrina de la Iglesia Romana.

#### 6. La Reforma

Un regreso al método literal de interpretación de las Sagradas Escrituras predominó en la época de la Reforma, excepto en relación a la Escatología. Lutero y Calvino enfatizaron que el método literal era el único método aceptable.

#### 7. El período posterior a la Reforma

Esta época está marcada por el desarrollo del método literal, histórico y gramático de la interpretación de la Biblia. Se encuentra la insistencia de no permitir ni tradición eclesiástica, ni un sistema filosófico, ni ideas subjetivas entrar en el proceso de la interpretación; la interpretación del texto bíblico sólo permitía la explicación según el mismo lenguaje del texto mismo (el contexto).

### **C. Las Reglas de la Interpretación**

El estudio de la Hermenéutica trata de las reglas de la interpretación. Es un estudio en sí, por lo que no podemos tratarla aquí, excepto en forma de bosquejo.

---

<sup>217</sup> Henry A. Virkler, *Hermeneutics: Principles of Biblical Interpretation* (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1995), 18, 73.

<sup>218</sup> Tomás de la Fuente, *Claves de Interpretación Bíblica*, 35.

## «Reglas generales

- Interprete Ud. literalmente.
- Interprete dentro del contexto.
- Interprete de acuerdo a la historia y la cultura.
- Interprete de acuerdo con la forma literaria.
- Interprete desde el punto de vista de otros pasajes de la Escritura — verdadera orientación para pasajes difíciles.
- Interprete bajo los aspectos de armonía y compatibilidad teológicos.

## «Reglas especiales

- Parábolas
- Proverbios
- Poesía
- Figuras del lenguaje (o lenguaje figurado)
- Símbolos (o tipos)
- Profecía
- Uso del Antiguo Testamento en el Nuevo Testamento.»<sup>219</sup>

### «Hay dos clases de hermenéutica:

#### 1. La hermenéutica general (las reglas de interpretación de textos normales – prosa)

##### a. Principios Literales

- 1) Las palabras actuales de la Biblia, son inspiradas en los manuscritos originales, y no solamente las ideas o los conceptos. Por lo tanto, el creyente debe estudiar cada palabra tal y como aparece en el lenguaje original de las Escrituras. (2 Ti. 3:16; 1 Co. 2:12-13)
- 2) Las palabras adquieren su significado del contexto. Una palabra puede tener muchos significados y ser utilizada a través del lenguaje (llamado el dominio semántico de la palabra), pero sólo tiene un significado en un contexto dado.
- 3) Como Dios controla las palabras usadas en las Escrituras, entonces suponemos que diferentes palabras tienen diferentes significados a no ser que las Escrituras les dé un significado igual o parecido.
- 4) El lenguaje literal incluye figuras del lenguaje. El lenguaje figurado es una deformación deliberada del mismo y registra un efecto literal especial. Para que el lenguaje figurado conlleve el significado puesto, debe ser obvio para el lector. La intención de Dios es comunicarse con el creyente, y El ha hecho que las figuras literarias Bíblicas sean obvias aun para los estudiantes no muy bien preparados.
  - El estudiante *preparado* en las Escrituras, se familiariza con las figuras del lenguaje, de tal manera que las reconocerá en las Escrituras y las interpretará correctamente.

##### b. Principios Históricos

- 1) Toda la Escritura fue dirigida a uno o más receptores. Nosotros debemos interpretar las Escrituras de la misma manera que los receptores históricos lo hicieron y entendieron.
- 2) Dios ha tratado con diferentes clases de grupos, de formas diferentes, en diferentes tiempos. No debemos suponer que cada grupo histórico fue tratado de igual manera (Gn. 1:29; 2:16-17; 9:1-4; Lv. 11; 1 Ti. 4:1-5).

<sup>219</sup> Dennis J. Mock, *Métodos de Estudio Bíblico y Reglas de Interpretación*, Manual del Curso 1, tr. Alejandro Schäfler García, (Atlanta: Capacitación Bíblica para Pastores, 1990), 19.

### c. Principios Gramaticales

- 1) Las Escrituras obtienen su significado a través de la relación gramatical y sintáctica de la misma manera que lo hace la escritura corriente y el habla. El creyente debe observar todos los rasgos o características de la gramática como los números singulares y plurales; tiempos presente, pasado y futuro; casos subjetivos y objetivos; y otras partes gramaticales que aparecen en las Escrituras.
- 2) La forma más correcta de interpretar las Escrituras es considerar la gramática y la sintaxis del idioma original Bíblico en que fue escrita. La gramática y la sintaxis del idioma presente no refleja la gramática y la sintaxis del idioma original, especialmente si el equivalente formal no fue aplicado en la traducción.

## 2. La hermenéutica especial (las reglas de interpretación de formas no normales – poesía, lenguaje figurativo, profecía)

### a. Principios para la Interpretación de la Profecía

- 1) Usar todos los principios convencionales de la interpretación ya mencionados.
- 2) Determinar si la profecía se ha cumplido o no.
- 3) Si el Nuevo Testamento dice que se ha cumplido, entonces es así! Ej. Is.7:14
- 4) El hecho de que un pasaje del Antiguo Testamento sea citado en el Nuevo Testamento no quiere decir que se haya cumplido.
- 5) Una profecía podría ser cumplida a través de la historia. Ej. Dan. 11:2-35
- 6) Determine si el asunto es tratado en algún otro lugar de las Escrituras. Un pasaje no necesariamente lo dice todo, ejemplo: El Día del Señor.
- 7) Determine si la profecía tiene más de un aspecto en su cumplimiento. Puede ser local y se cumple inmediatamente después que fue dada. Otro aspecto es que pueden pasar siglos o miles de años para que se cumpla. El nombre técnico para el aspecto múltiple de una profecía es: compenetración. Ej. Is. 7:14; Joel 2:28
- 8) Determinar si la profecía es condicional o incondicional.
- 9) Determinar, si es que existe, la interpretación en cualquier otro lugar de las Escrituras.

### b. Principios para Interpretar las Parábolas

- 1) La palabra parábola viene del griego y significa lanzar o colocar una cosa junto a otra.
- 2) Las parábolas son usadas para esconder verdades de los incrédulos mientras revela las mismas verdades a los creyentes. Mat. 13:10-13
- 3) Las parábolas tienen un evento terrenal colocado junto a un elemento moral o espiritual
- 4) Lo importante de la parábola es enseñar una verdad moral o espiritual
- 5) Solamente hay una verdad moral o espiritual enseñada en cada parábola.
- 6) Para interpretar una parábola, analice el evento terrenal relacionándolo con la cultura de esa época.
- 7) Lea más allá del contexto inmediato para darse cuenta si la parábola está interpretada en forma parcial o completa en el contexto.
- 8) Determine la verdad más importante que la parábola trata de comunicar.
- 9) No trate de sacar verdades espirituales de cada elemento de la parábola. Solamente busque la verdad principal.
- 10) Mire cuidadosamente a quiénes va dirigida la parábola para determinar la aplicabilidad.

- a. Principios para Interpretar los Tipos
  - 1) Un tipo es una ilustración basada en algún protagonista, evento o institución del Antiguo Testamento que tiene al mismo tiempo una realidad y propósito en la historia bíblica; es una sombra divina de cosas por venir.
  - 2) Hay cinco elementos esenciales en un tipo
    - a) Es una ilustración - y nada más
    - b) Está basado en el Antiguo Testamento
    - c) Tiene realidad y propósito en la historia bíblica
    - d) Con diseño Divino
    - e) Es la sombra Divina de cosas futuras
  - 3) Para ser un tipo tiene que ser evidente que viene de las Escrituras
    - a) Las Escrituras lo dicen. Ej.: Adán es un Tipo de Cristo. Ro. 5:14
    - b) Puede estar basado en el intercambio de nombres. La Pascua fue un tipo de Cristo. 1 Co. 5:7
  - 4) Interprete los tipos históricamente antes de hacerlo tipológicamente,
  - 5) El tipo presenta una reseña general del antitipo.
  - 6) Nada que sea de naturaleza pecaminosa o prohibida puede ser un tipo de algo bueno.
- b. Principios para Interpretar los Símbolos
  - 1) Un símbolo es una figura del lenguaje eterno en el cual un objeto es usado para representar a otro.
  - 2) Para que sea un símbolo, la declaración en sí debe ser imposible o contradicha por las Escrituras. Ej. Satanás es llamado Dragón en Ap. 20:2. Satanás es identificado como un ser espiritual, mas no como un dragón en lo físico, por lo tanto, dragón podría ser un símbolo.»<sup>220</sup>

## D. Las Técnicas de la Interpretación

### 1. El Proceso de Interpretar un texto

Palabras – El sentido de una palabra en un texto debe ser determinado por su definición, su uso en la cultura y época del texto, su previo uso en otros textos bíblicos.

Contexto – El contexto es el factor principal para determinar el sentido del pasaje y cualquier palabra en este texto.

Gramática – La evaluación de la gramática del texto es importante para determinar el sentido.

Historia – El trasfondo histórico es clave para entender el significado de un pasaje.

Modismos – Toda lengua usa figuras literarias para comunicar ideas literales de una manera llamativa y gráfica. El método literal de interpretación busca el significado literal comunicado por la figura.

#### «Figuras Literarias Seleccionadas

*Elipsis*: Una elipsis existe cuando el texto no expresa algún pensamiento con toda exactitud de acuerdo con las reglas de la gramática.

Jer. 51:19. Nótese que la elipsis es suministrada por el traductor en letra itálica [*en la versión inglesa*].

1ª Co. 15:53. La palabra cuerpo es sugerida después de corruptible y mortal.

<sup>220</sup> George Goolde, Apuntes de *Métodos de Estudio Inductivo*, [gramática corregida], 56-61.

*Meiosis*: Es el empequeñecer de una cosa para que otra aumente. También llamada litotes. Ro. 10:19; Ef. 3:8.

*Silogismos*: Omitir la conclusión. 1ª Co 11:6; 2 Ts. 3:10

*Paralelismo*: Sinónimos - Salmos 1:1  
 Antitético - Prov. 10:1; Prov. 27:6  
 Sintético - Salmos 19:7-9

*Hermeneia*: Interpretación. He. 13:15

*Pleonasmo*: Redundancia. Jn. 5:24; Jn. 1:20

*Hipérbole*: Exageración. Dt. 1:28; Jue. 20:16

*Metonimia*: Cambiar un nombre por otro relacionado. 1 Co. 11:26-27

*Sinécdoque*: El cambio de una idea por otra. Una parte por el todo, o el todo por una parte. Gn. 14:21; 22:17

*Hendiadis*: Dos palabras usadas que significan una sola. Ap. 20:4

*Eufemismo*: Suavizar las palabras. I Co. 11:30

*Símil*: Comparando con parecidos usando las palabras "así como", o "como". Sal. 131:2; 1 P. 1:21

*Metáfora*: Esta figura indica la semejanza entre dos cosas muy diferentes. Is. 40:6

*Alegoría*: Metáfora larga. Sal. 23

*Tipo*: Una figura basada en la personalidad, evento, o institución del Antiguo Testamento, la cual, aunque tenga una realidad y propósito real en la historia bíblica, es una predicación de lo que está por venir. Ro. 5:14; 1 Co. 5:7

*Símbolo*: Una figura literaria de carácter eterno, en la cual un objeto es usado para representar a otro. Ap. 12:9; 20:2

*Prosopopeya*: Personificación Is. 55:12

*Antropomorfismo*: Condescender. Describir a Dios en términos humanos. Sal. 71:2; 100:2; Jn. 10:29

*Erotasis*: Pregunta retórica. Hacer una pregunta sin esperar la respuesta. 1ª Co. 12: 29-30.»<sup>221</sup>

## «10 Preguntas sobre un Capítulo

Información:

1. ¿Cuál es el tema (doctrina, asunto) principal?
2. ¿Cuál es la lección (aplicación) principal?
3. ¿Cuál es el versículo clave?
4. ¿Quiénes son los personajes principales?
5. ¿Cuál es la enseñanza principal sobre Jesucristo?

Aplicación:

6. ¿Cuál es el ejemplo principal a seguir?
7. ¿Qué error hay que debemos evitar?
8. ¿Contiene algún mandato que debemos obedecer?
9. ¿Contiene alguna promesa que debemos reclamar?
10. ¿Contiene alguna oración que debemos orar?»<sup>222</sup>

<sup>221</sup> George Goolde, Apuntes de *Métodos de Estudio Inductivo*, [gramática corregida], 88-89.

<sup>222</sup> Dr. Harry Ironside, citado en Gene Cunningham, *Las Bases de la Fe*, 63.

## **Preguntas sobre el Capítulo 8**

### **Para la comprensión del contenido**

#### *8.1 Los Conceptos Básicos de la Iluminación*

1. Defina "iluminación."
2. Explique por qué hay una gran necesidad para la iluminación de las Escrituras por el Espíritu Santo.
3. Considere lo que enseña Lucas 24.13-35 y 24.44-48. Explique cómo nos presenta el concepto de la iluminación.

#### *8.2 La Enseñanza Bíblica sobre la Iluminación*

4. Explique cómo está presentada por Jesucristo la obra iluminadora del Espíritu Santo en Juan 16.7-15.
5. ¿Cómo obra el Espíritu Santo para iluminar a los incrédulos para recibir a Jesucristo como su Salvador?
6. ¿Cómo obra el Espíritu Santo para iluminar a los creyentes para entender la Palabra de Dios?
7. ¿Qué nos enseña la Biblia sobre lo que es necesario para que el Espíritu Santo pueda hacer su obra de iluminación?

#### *8.3 Los Conceptos Básicos de la Interpretación*

8. Defina "interpretación."
9. Defina "hermenéutica."
10. ¿Por qué es tan importante la ciencia de hermenéutica o interpretación?
11. Liste y resuma las normas dadas para guiarnos en la interpretación correcta de las Sagradas Escrituras.
12. ¿Cuál es la diferencia entre la interpretación y la aplicación de la Escritura?

#### *8.4 Los Métodos y las Normas de la Interpretación*

13. Explique qué es la interpretación alegórica, su origen y su uso hoy entre los evangélicos.
14. Explique qué es la interpretación literal o normal, su origen y su uso hoy entre los evangélicos.
15. Explique qué es la interpretación semiallegórica o semiliteral, su origen y su uso hoy entre los evangélicos.
16. Haga un resumen de los argumentos a favor de la interpretación literal o normal.
17. ¿Cómo se interpreta gramaticalmente?
18. ¿Cómo se interpreta contextualmente?
19. ¿Cómo se interpreta comparando la Escritura con la Escritura?
20. ¿Cómo se interpreta reconociendo el progreso de la revelación?

### **Para la aplicación de los principios**

22. Según su opinión ¿por qué hay tantas diferentes interpretaciones de algunos pasajes? Entre los católicos, los teólogos liberales y los de las sectas, los evangélicos podemos entender porque hay mucha diferencia en la interpretación de las Escrituras. Pero a veces, aun entre los evangélicos, hay pasajes que no nos ponemos de acuerdo en cómo interpretarlos. ¿Por qué? ¿Cuál es el problema, si los que tenemos al Espíritu Santo para guiarnos para entender la Escritura, no la podemos entender del mismo modo? ¿Qué podemos hacer para resolver este problema?